

中 | 华 | 国 | 学 | 文 | 库



南唐二主词笺注

〔南唐〕李璟 李煜 著

王仲闻 校订

陈书良 刘娟 笺注



中 华 书 局

中 | 华 | 国 | 学 | 文 | 库



南唐二主词笺注

〔南唐〕李璟 李煜 撰

王仲闻 校订

陈书良 刘娟 笺注

中 华 书 局

图书在版编目(CIP)数据

南唐二主词笺注/(南唐)李璟,(南唐)李煜著;王仲闻校订;
陈书良,刘娟笺注. —北京:中华书局,2014.10

(中华国学文库)

ISBN 978-7-101-10202-4

I. 南… II. ①李…②李…③王…④陈…⑤刘… III. 词
(文学) — 作品集 — 中国 — 南唐 IV. I222.843.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 122105 号

-
- 书 名 南唐二主词笺注
著 者 [南唐]李 璟 李 煜
校 订 者 王仲闻
笺 注 者 陈书良 刘 娟
丛 书 名 中华国学文库
责任编辑 刘彦捷
出版发行 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
<http://www.zhbc.com.cn>
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷 北京瑞古冠中印刷厂
版 次 2014 年 10 月北京第 1 版
2014 年 10 月北京第 1 次印刷
规 格 开本/880×1230 毫米 1/32
印张 6 插页 2 字数 180 千字
印 数 1-8000 册
国际书号 ISBN 978-7-101-10202-4
定 价 20.00 元
-

中华国学文库出版缘起

《中华国学文库》的出版缘起,要从九十年前说起。

1920年,中华书局在创办人陆费伯鸿先生的主持下,开始编纂《四部备要》。这套汇集三百三十六种典籍的大型丛书,精选经史子集的“最要之书”,校订成“通行善本”,以精雅的仿宋体铅字排印。一经推出,即以其选目实用、文字准确、品相精美、价格低廉的鲜明特点,最大限度地满足了国人研治学问、阅读典籍的需要,广受欢迎。丛书中的许多品种,至今仍为常用之书。

新中国成立之后,党和国家倡导系统整理中国传统文献典籍。六十馀年来,在新的学术理念和新的整理方法的指导下,数千种古籍得到了系统整理,并涌现出许多精校精注整理本,已成为超越前代的新善本,为学界所必备。

同时,随着中华民族以前所未有的自信快速发展,全社会对中国固有的学术文化——国学,也表现出前所未有的关注和重视。让中华文化的优秀成果得到继承和创新,并在世界范围内进行传播和弘扬,普惠全人类,已经成为中华民族的历史使命。当此之时,符合当代国民阅读需要的权威的国学经典读本的出现,实为当

中华国学文库出版缘起

务之急。于是,《中华国学文库》应运而生。

《中华国学文库》是我们追慕前贤、服务当代的产物,因此,它自当具备以下三个基本特点:

一、《文库》所选均为中国学术文化的“最要之书”。举凡哲学、历史、文学、宗教、科学、艺术等各类基本典籍,只要是公认的国学经典,皆在此列。

二、《文库》所选均为代表当代最新学术水平的“最善之本”,即经过精校精注的最有品质的整理本。其中既有传统旧注本的点校整理本,如朱熹《四书章句集注》,也有获得学界定评的新校新注本,如余嘉锡《世说新语笺疏》。总之,不以新旧为别,惟以善本是求。

三、《文库》所选均以新式标点、简体横排刊印。中国古籍向以繁体竖排为标准样式。时至当代,繁体竖排的标准古籍整理方式仍通行于学术界,但绝大多数国人早已习惯于现代通行的简体横排的图书样式。《文库》作为服务当代公众的国学读本,标准简体字横排本自当是恰当的选择。

《中华国学文库》将逐年分辑出版,每辑十种,一次推出;期以十年,以毕其功。在此,我们诚挚希望得到学术界、出版界同仁的襄助和广大读者的支持。

中华书局自1912年成立,至今已近百岁。我们将《中华国学文库》当作向中华书局百年诞辰敬献的一份贺礼,更是向致力于中华民族和平崛起、实现复兴大业的全国人民敬献的一份厚礼。我们自当努力,让《中华国学文库》当得起这份重任,这份荣誉。

中华书局编辑部

2010年12月

前言

五代时期,中国文学史上出现了与西蜀花间词派并峙的后世所艳称的南唐词派。

南唐是建立在富庶的长江中下游地带的小朝廷。由于地理条件优越,环境比较安定,这个小政权吸收了不少从北方流亡过来的劳力,使这里经济迅速地发展起来,出现了少有的繁荣气象。北宋初陈世修《阳春集序》云:“金陵盛时,内外无事,朋僚亲旧,或当燕集,多运藻思为乐府新词,俾歌者倚丝竹而歌之,所以娱宾而遣兴也。”南唐词就是适应统治者酣歌醉舞的享乐生活的需要而发展起来的,和花间词一样,这是世风使然。不过,由于江南繁荣过于西蜀,文化基础也较厚实,故南唐词人除了追求花月歌酒的感官刺激外,还追求更高雅的精神生活,涉足于其他一些学术、艺术领域。因此,南唐词与西蜀词比较,所表现的审美情趣和艺术造诣都存在着区别。大致说来,南唐词脱离了“花间”,有了词人的个性。王国维《人间词话》所谓“变伶工之词为士大夫之词”,“皆在《花间》范围之外”。

南唐词人的主要代表是冯延巳和李璟、李煜。由于李氏父子以帝王身份而雅擅词章,所以他们是南唐词派的领袖人物,其中尤以李煜成就最高。

二

李璟(916—961)字伯玉,是南唐第二代国君,他天性懦弱,后又荒于政事,致使国事日非,不得不向后周奉表称臣,岁贡方物。然而,疏于治国的他却有较高的文艺修养,词也写得很好,在他周围曾聚集了韩熙载、徐铉、冯延巳等文艺之士。可惜他传世的词作仅存四首,《浣溪沙》是其中最出色的一首:

菡萏香销翠叶残,西风愁起绿波间。还与容光共憔悴,不堪看。
细雨梦回鸡塞远,小楼吹彻玉笙寒。多少泪珠何限恨,倚阑干。

写悲秋念远之情,构思新颖,情景和谐,语言清新流畅。他为自己的小王国和可悲处境忧愁难已,因此其词作虽仍写男女情事,却融进了感时伤乱的慨叹,渗透了国事风雨飘摇的危苦心情。王国维《人间词话》认为起首两句大有《离骚》中“众芳芜秽,美人迟暮之感”。这种脱去浮艳气息的词,显然成为李煜后期词的前驱。

李璟的儿子李煜(937—978)即李后主,字重光,是五代最有成就的词人,也是整个词史上一流的大家。他生有奇表,风神洒落,洞晓音律,工书善画,尤善于作词。李煜性格也像父亲,懦弱仁厚,原来就没有治国整军的才能,而南唐的军事力量也根本不能与宋抗衡,所以他二十五岁当了国君以后,畏宋如虎,只能年年向宋朝称臣纳贡,苟安于一隅之地。开宝八年(975)冬,宋将曹彬攻破金陵,李煜肉袒出降。第二年被押到汴京,开始了半是俘虏、半是寓

公的生活，过了两年多，在他四十二岁生日时，被宋太宗用毒药杀死。

李煜的词作以亡国为界限，呈现出两种不同的面貌。

李煜的前半生，尽管当的是宋朝附属国的儿皇帝，但毕竟是富庶江南的一国之主，生活相当奢华。他的词作的题材范围，也没有突破花间词人、冯延巳及其父李璟的藩篱，或写雍容华贵的宫廷生活及醉生梦死的歌舞宴饮，如《玉楼春》（晚妆初了明肌雪）、《浣溪沙》（红日已高三丈透）；或是沿袭传统题材写男女的柔情蜜意，如《一斛珠》（晓妆初过）、《菩萨蛮》（花明月暗笼轻雾）；或是描绘离愁别恨，如《采桑子》（亭前春逐红英尽）、《清平乐》（别来春半）等等。李煜十八岁时娶周宗的女儿娥皇为妻，他实心实意地爱着她。十年后周后死去，李煜“哀苦骨立，杖而后起”，并亲撰谕辞，自称“鰥夫”。当然他也有与娥皇之妹（小周后）偷情之事，但他对大、小周后都情真意笃，不像那些荒淫的贵族、皇帝，以女性为玩物。他作的词就真实地描绘了他温馨的情爱生活。但是，当他成了亡国之君，囚居汴京以后，“日夕只以眼泪洗面”（王铚《默记》），国亡家破的深悲巨痛和抚今追昔的无穷悔恨是其后期词的主要内容，如《望江梅》（闲梦远）、《望江南》（多少恨）、《子夜歌》（人生愁恨何能免）以及脍炙人口的《虞美人》（春花秋月何时了）、《浪淘沙》（帘外雨潺潺）等，其词风亦由前期的风情旖旎、婉转缠绵一变而为厚重纯朴、沉郁凄怆，代表了李煜词作的最高成就。

3

总之，二主词都描写了他们真实的情感生活，尤其李煜，从一个江南富国的风流帝王沦落为一个“以泪洗面”的阶下囚，这种非常人所能体验的巨痛却使他的创作上升到一个新的高度。在他之前，词基本上只描写妇女生活，至李煜则突破桎梏，直接在词中抒发家国之痛。《人间词话》云：“词至李后主而眼界始大，感慨遂深，

遂变伶工之词而为士大夫之词。”李煜上承韦庄，将歌筵上倚声而作的艳曲发展成为具有作家个性的言志之作，扩展了词言志抒情的领域，对以后宋代苏、辛等人以诗为词、以文为词起了某种先驱作用，并影响到宋词各种艺术流派。

此外，虽然二主词表达的是个人的真情实感，却由于其高妙的艺术手法，使这种喜怒哀乐远远超出了二主自身经历的范围，而具有普遍意义，它成为了那些在人生道路上有过深切哀痛的人的共同体验和情感。其境界之阔大，寄慨之深沉，往往由一己遭遇而扩展至整个人生无常的悲剧性。我们认为，这也是讨论二主词的思想价值时应该注意的。

三

南唐二主（特别是李煜）之所以成为五代词坛上最杰出的作家，还在于其创作上独辟蹊径的艺术成就。

第一是直抒胸臆，真率自然。无论是宫中的纵情享乐，还是李煜后期的亡国经历，都能毫无造作、天然本色地呈现在其笔下。如李煜被俘北上后追忆国破时所写的《破阵子》：

四十年来家国，三千里地山河。凤阁龙楼连霄汉，玉树琼枝作烟萝，几曾识干戈？
一旦归为臣虏，沈腰潘鬓销磨。

最是仓皇辞庙日，教坊犹奏别离歌，垂泪对宫娥。

如实记录破国时作为一国之君感到最不堪的场面：别庙听歌，宫娥相对垂泪，以此抒发他的家国之痛。这样将自己的亲身感受毫无掩饰地写入词中而不借助于别的手段，自然给人以鲜活亲切之感。

第二是艺术概括力强。与冯延巳词往往惆怅迷离的境界不同，二主词善于把抽象的情思融化到景物之中，创造出情景交融的

艺术境界,这种境界可以触摸、可以感受,具体而形象。其尤为擅长之处,则是善于把某些具体的感情进一步作更深入的概括,使之上升为带有一定普遍性的人生体验,因而能使不同时代和阶层的人在读其词时往往忽略其情之具体诱因,而受到触发和感应。如“菡萏香销翠叶残,西风愁起绿波间”、“离恨恰如春草,更行更远还生”、“剪不断,理还乱,是离愁。别是一般滋味在心头”、“自是人生长恨水长东”、“流水落花归去也,天上人间”、“问君都有几多愁:恰似一江春水向东流”等等,这些原本表现亡国之君的哀愁,因藉以典型景物和富有诗意的比喻抒写出来,故极易引起后世人们的共鸣,这就是二主词之所以能够拨动不同层次的读者的心弦,常读常新,唤起读者与之不同的具体诱因,从而具有不衰的艺术生命力的重要原因。

第三是语言明白如话而又精炼隽永。南唐二主特别是李煜率性任真的个性,使他们的词显示了天然本色的语言艺术风格。二主词一洗花间词的浓艳华丽,不用典,不藻饰,甚至以俚俗的口语入词,轻浅通俗而又精炼传神,摹景写物的白描手段如行云流水,舒展自然。如“春花秋月何时了,往事知多少”、“别时容易见时难”、“秋风多,雨相和。帘外芭蕉三两窠,夜长人奈何”等等,脱口而出,单纯明净,但词中所包含的内容又是万千言语难以说清的。周济《介存斋论词杂著》云:“毛嫱、西施,天下美妇人也。严妆佳,淡妆亦佳,粗服乱头,不掩国色。飞卿,严妆也;端己,淡妆也;后主,则粗服乱头矣。”这里说的正是二主词风韵天成的语言艺术特色。

南唐二主特别是李煜在艺术上所取得的成就,使其不仅成为唐五代词坛上最杰出的词人,也在我国词史上占据重要地位。

四

据宋尤袤《遂初堂书目》，宋时已有《李后主词》一书，今已不可得见。李璟、李煜词合刊本，见于著录者最早是南宋末年陈振孙的《直斋书录解題》所载《南唐二主词》，共一卷。陈振孙曰：“卷首四阙：《应天长》、《望远行》各一，《浣溪沙》二，中主所作。……余词皆重光作。”可知现今各本所载中主四首是可靠的。二主词流传下来最早的刻本是明万历庚申（1620）春吕远刻的墨华斋本。以后，陆续有康熙时侯文灿《十名家词集》本，光绪时金武祥《粟香室丛书》覆刻侯本、刘继增《南唐二主词笺》排印本，宣统时沈宗畸《晨风阁丛书》刻王国维校补南词本以及萧江声钞本等行世。这些版本收词真伪杂陈，文字异同甚夥。1957年6月人民文学出版社出版王仲闻《南唐二主词校订》，后中华书局2007年5月又重订再版。据王先生在凡例中云：“兹据所见各本《南唐二主词》互校（大致以明万历庚申吕远墨华斋本为主，间亦改从他本），并校以各种选本、笔记、诗话、词话以及互见各词之总集、别集。”王氏治学严谨，搜罗宏富，其校订二主词至今无出其右者，因此本书基本照王氏订正，将认为可靠的二主词列为正编，将实为或疑为他人所作者列为附录一。唯《渔父》二首乃后主题卫贤《春江钓叟图》，北宋刘道醇亲见墨迹，必非伪作。又《乌夜啼》（无言独上西楼）一首，《花草粹编》引杨湜《古今词话》谓是蜀主孟昶作，王氏从；而各本多收为后主作。按宋黄升《花庵词选》已认定为后主所作，近人唐圭璋、缪钺、刘永济诸家亦将之归于后主，王氏之订实智者千虑，故我们将《渔父》二首与《乌夜啼》（无言独上西楼）调至正编。此外，《更漏子》（金雀钗）与《蝶恋花》（遥夜亭皋闲信步），王仲闻先生已有力

地证明非李煜所作,我们就将二词调至附录。这样,总计得李璟词四首,李煜词三十四首。王氏校勘精审,本书照录。唯考虑到一般读者的阅读习惯,将王氏的句中标号改为句尾标号。附录一为存疑二主词。附录二为二主生平资料,系我们从史籍、笔记中爬梳辑得。附录三为各本序跋,亦收录王氏所辑并注释案语等,饮水思源,敬意永驻。其余笺注、辑评、评析诸项,是我们参照前修研究,融会个人心得编撰而成。其中尤其是注释方面,同乎所同,一般不标举,希望读者诸君鉴谅。

最后,由于整理者学识陋劣,衷心地欢迎广大读者批评指正。

陈书良 刘娟

2011年11月

目 录

前言	1
----------	---

南唐中主李璟

应天长(一钩初月临妆镜)	1
望远行(碧砌花光锦绣明)	5
浣溪沙(手卷真珠上玉钩)	8
浣溪沙(菡萏香销翠叶残)	13

南唐后主李煜

虞美人(春花秋月何时了)	19
乌夜啼(昨夜风兼雨)	26
一斛珠(晓妆初过)	29
子夜歌(人生愁恨何能免)	33
临江仙(樱桃落尽春归去)	35
望江南(多少恨)	40
清平乐(别来春半)	43
采桑子(亭前春逐红英尽)	47

喜迁莺(晓月坠)	49
乌夜啼(林花谢了春红)	51
长相思(云一涡)	55
捣练子令(深院静)	58
浣溪沙(红日已高三丈透)	60
菩萨蛮(花明月暗笼轻雾)	64
望江梅(闲梦远)	70
菩萨蛮(蓬莱院闭天台女)	73
菩萨蛮(铜簧韵脆锵寒竹)	75
阮郎归(东风吹水日衔山)	77
浪淘沙(往事只堪哀)	80
采桑子(辘轳金井梧桐晚)	83
虞美人(风回小院庭芜绿)	86
玉楼春(晚妆初了明肌雪)	89
子夜歌(寻春须是先春早)	94
谢新恩(金窗力困起还慵)	96
又(秦楼不见吹箫女)	96
又(樱花落尽阶前月)	98
又(庭空客散人归后)	100
又(樱花落尽春将困)	102
又(冉冉秋光留不住)	103
破阵子(四十年来家国)	105
浪淘沙令(帘外雨潺潺)	111
渔父(阆苑有情千里雪)	116
又(一棹春风一叶舟)	118
乌夜啼(无言独上西楼)	119

附录一 存疑词

南唐中主李璟

浣溪沙(风压轻云贴水飞)	123
又(一曲新词酒一杯)	124
帝台春(芳草碧色)	125

南唐后主李煜

更漏子(金雀钗)	127
蝶恋花(遥夜亭皋闲信步)	129
三台令(不寐倦长更)	131
开元乐(心事数茎白发)	131
捣练子(云鬓乱)	132
柳枝(风情渐老见春羞)	133
忆王孙(萋萋芳草忆王孙)	134
又(风蒲猎猎小池塘)	135
又(飐飐风冷荻花秋)	135
又(同云风扫雪初晴)	136
后庭花破子(玉树后庭前)	136
长相思(一重山)	138
浣溪沙(转烛飘蓬一梦归)	138
更漏子(柳丝长)	139
南歌子(云鬓裁新绿)	141
鹧鸪天(节候虽佳景渐阑)	142
又(塘水初澄似玉容)	143
青玉案(梵宫百尺同云护)	144
秋霁(虹影侵阶)	145
断句(别易会难无可奈)	146

又(细雨湿流光)	146
----------------	-----

附录二 南唐二主生平资料

南唐中主李璟	147
南唐后主李煜	151

附录三 各本序跋

一、陈振孙《直斋书录解题》卷二十一	161
二、明万历庚申吕远墨华斋本《南唐二主词》序	161
三、《南唐二主词笺》序	162
四、《晨风阁丛书》本《南唐二主词》跋	164
五、刘毓盘校《二主词》跋	165
六、《南唐二主词汇笺》自序	167
七、近人考证	169

南唐中主李璟

应天长^① 后主书云“先皇御制歌词”^{〔-〕}，墨迹在晁公留家^{〔-〕}。

一钩初月临妆镜^{〔三〕}^②，蝉鬓风钗慵不整^{〔四〕}^③。重帘静^{〔五〕}^④，层楼迥^{〔六〕}^⑤，惆怅落花风不定^⑥。柳堤芳草径^{〔七〕}，梦断辘轳金井^{〔八〕}^⑦。昨夜更阑酒醒^⑧，春愁过却病^{〔九〕}^⑨。

【校勘记】

〔一〕萧江声钞本《南唐二主词》（以下简称萧本）、《晨风阁丛书》本（以下简称晨本）缺“书”字。

〔二〕清侯文灿刻《十名家词》本《南唐二主词》（以下简称侯本）此注在词后。明吕远墨华斋本《南唐二主词》（以下简称吕本）、侯本夺“御制歌词”四字。明吴讷编《唐宋名贤百家词》本《南唐二主词》（以下简称吴本）此四字抄在《南唐二主词》书名之下。又，案后主墨迹题“先皇御制歌词”者，据宋陈振孙《直斋书录解題》卷二十一，应包括此首及以下三首。《南唐二主词》原注不详。又，《续选草堂诗余》、《古今词统》题作“晓起”。

〔三〕“钩”，《欧阳文忠公近体乐府》、《词律》作“弯”。《醉翁琴趣外